

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 15 (1939)
Heft: 25

Artikel: Polens Armee
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-753534>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Polnische Infanterie bei der Gefechtsausbildung. Im ganzen hat Polen 30 Infanteriedivisionen zu je drei Regimentern, davon zwei Gebirgsdivisionen. Jedem Regiment ist ein berittener Aufklärungszug, ein Pionierzug, ein Infanteriegeschütz und ein Verwaltungszug angegliedert. Ungefähr die Hälfte aller Infanterieeinheiten ist motorisiert.

Exercices de combat. L'infanterie polonaise compte 30 divisions à trois régiments chacune, dont deux divisions de montagne. Au régiment sont affectés: un groupe d'exploration (monté); une compagnie de pionniers; un groupe d'armes lourdes d'infanterie et un détachement de subsistances. La moitié des unités de l'infanterie sont motorisées.

Unten:

Polnischer Infanterist. Er ist ausgerüstet mit dem polnischen Mausergewehr, Modell 1925, dem Bajonett, einem Spaten und einer Gasmaske.

Le biffin polonais est un infatigable marcheur. Il est armé du Mauser (modèle 1925), porte l'outil de pionnier, passé dans le ceinturon et le masque à gaz, accroché à la bretelle.



Vor 19 Jahren, zur Zeit des polnisch-russischen Krieges. Marschall Pilsudski (links) im Gespräch mit seinem damaligen Adjutanten und treuesten Waffengefährten, dem jetzigen Generalinspektor der polnischen Armee, Marschall Rydz-Smigly.

1920. La Pologne est en guerre contre la Russie. Un homme dirige l'action: le Maréchal Pilsudski (à gauche), dont le Général Rydz-Smigly (à droite), l'actuel maréchal est l'adjutant, le collaborateur et l'ami. Pilsudski mort, Rydz-Smigly assurera la continuité de son œuvre: la restauration de la Pologne.



Die polnische Artillerie ist zusammengesetzt aus 31 leichten und 10 schweren Regimentern. Dazu kommen 13 reitende Artillerieabteilungen und ein Regiment und sechs Gruppen Fliegerabwehrartillerie. Die leichte Artillerie ist ausgerüstet mit dem 75-cm-Geschütz, Modell Schneider 1926. Die schwere Artillerie, die fast bis auf die letzte Batterie motorisiert ist, schießt mit der 10-cm-Skoda-Haubitze, der 10,5-cm-Schneider-Kanone, der 15,5-cm-Fillouse-Kanone, der 22-cm-Skoda-Mörser und verschiedenen Flakgeschützen mit 4- bis 12-cm-Kaliber. Im ganzen besitzt die polnische Armee 1770 leichte und schwere Geschütze. Bild: 22-cm-Skoda-Geschütz in Feuerstellung.

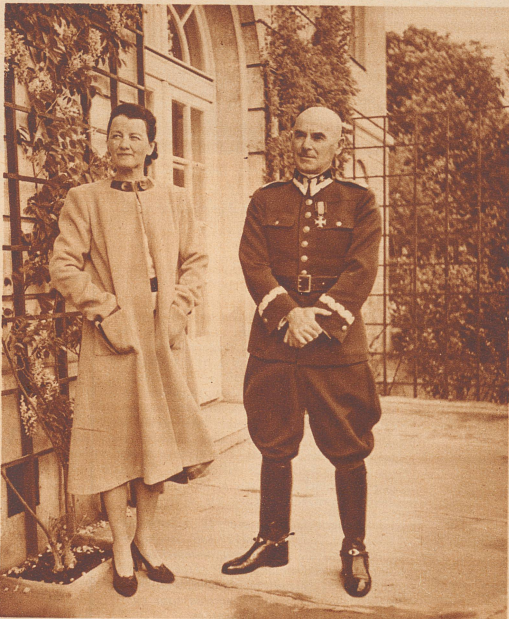
Skoda 220 en position. L'artillerie compte 10 régiments lourds (105, 155, 220) et 31 régiments légers (75) presque entièrement motorisés. 13 régiments d'artillerie de campagne à traction hippomobile, un régiment et six groupes d'artillerie contre avions complètent ces effectifs.

POLENS ARMEE

PHOTOS ZUBER-ALLIANCE

Der Generalinspektor des polnischen Heeres, Marschall Rydz-Smigly mit seiner Gemahlin vor seinem Haus in Clenowa bei Warschau. Marschall Rydz-Smigly war der erste und beste Schüler Pilsudskis, sein siegreicher Waffengeführte in den Kämpfen von 1920 und sein Nachfolger an der Spitze der Armee. Im Frieden ist er Leiter der gesamten Organisation der Landesverteidigung und außerdem verantwortlich für die Ausarbeitung der Mobilisations- und Operationspläne. Im Kriegsfall ist er oberster Befehlshaber. Marschall Eduard Rydz-Smigly, der aus einer nicht sehr begüterten Familie stammt, war ursprünglich Kunstmaler. Erst 1914 ergriff er das Soldatenhandwerk. Er ist heute 53 Jahre alt.

M. le Maréchal Rydz-Smigly — que l'on voit ici en compagnie de sa femme, sur la terrasse de sa demeure de Clenowa, près Varsovie — est le chef suprême de l'armée et, en fait, le maître des destinées politiques de son pays. Il a actuellement 53 ans, est issu d'une famille modeste et avant de s'engager, en 1914, dans la carrière militaire, exerçait la profession d'artiste-peintre.



Der Weltkrieg brachte nach einer Unterbrechung von 120 Jahren den Polen ihre staatliche Selbständigkeit wieder. Versailles hat Polen zu einem Nationalitätengroßstaat gemacht, der heute 388 000 Quadratkilometer groß ist und rund 34 Millionen Einwohner hat. Entsprechend seiner Größe, Lage und Bedeutung schuf sich der neue Staat eine Armee, um deren Organisation und Entwicklung Marschall Pilsudski und der vor kurzem verstorbene Oberst Slawek die größten Verdienste erworben hatten. Wehrgeographisch gehört Polen zu den Oststaaten. Seine gegenwärtige Wehrverfassung datiert aus dem Jahre 1924. Als erster Grundsatz ist darin die allgemeine Wehrpflicht niedergelegt. Die Wehrpflichtigen werden mit 21 Jahren eingezogen. Die Dienstzeit beträgt je nach der Waffengattung 1½ bis 2½ Jahre. Nach Ableistung des Aktivdienstes bleibt der Soldat bis zum 40., der Offizier bis zum 50. Lebensjahr reservewehrpflichtig. Nach Beendigung des Reservewehrverhältnisses gehören die Wehrpflichtigen noch ein Jahrzehnt dem Landsturm an. Territorial ist das Staatsgebiet in 10 Korpsbezirke gegliedert. Die Friedensstärke des polnischen Heeres beträgt rund 300 000 Mann. Dazu kommt ein Grenzschutzkorps von 32 000 Mann. Für den Kriegsfall verfügt Polen wohl über 5½ bis 6 Millionen Ausgebildeter. An der Spitze der Armee steht laut Verfassung der Staatspräsident, unter dem der Generalinspektor der Wehrmacht den tatsächlichen Oberbefehl ausübt. Alle Waffengattungen des Heeres sind zum kleinen Teil noch mit den alten russischen, französischen und deutschen Modellen, zum großen Teil aber mit den modernen Erzeugnissen der noch jungen, aber sehr leistungsfähigen einheimischen Kriegsindustrie ausgerüstet.



Der Typ des polnischen Kavalleristen, herangezogen aus der Mitte eines 30.000 Mann stählernen Elite-Regiments. Die persönliche Bewaffnung des polnischen Dragoners besteht aus Säbel, Karabiner und Lanze.
Carabina, sabre et lance constituent l'armement des 30.000 cavaliers polonais, cavaliers dont la réputation de bravoure et d'endurance n'est plus à faire.

L'armée polonaise

Libérée du joug étranger, qui sur elle pesa plus d'un siècle, la Pologne, ressuscitée par les traités de Tappin-garten, a retrouvé sa liberté, et sa place sur la carte de l'Europe. La Pologne est une grande puissance et une grande nation de 34 millions d'hommes. Grâce au Maréchal Pilsudski et à son successeur le Maréchal Rydz-Smigly, elle compte une admirable armée, qui en temps de paix occupe 300.000 et en temps de guerre 1 à 6 millions d'hommes. En vertu du règlement de 1924, tout citoyen âgé de 21 ans est astreint au service militaire. L'incorporation dure de 18 à 30 mois, selon les armes. L'homme resté astreint à sa obligation militaire jusqu'à 40, l'officier jusqu'à 50 ans. Son activité de réserve terminée, il est versé pour une dizaine d'années encore, dans le landsturm.

Das Staatsgebiet von Polen ist ohne Rücksicht auf die tatsächliche Gliederung in 10 Korpusbezirke (I-X) eingeteilt. An der Spitze des Korpusbezirks steht der Kommandant des Korpusbezirks im Range eines Brigades oder Divisionsgenerals. In jedem Korpusbezirk liegen drei Infanteriedivisionen sowie Infanterie- oder spätere Kavallerie-Regimenter. Die Grenze rings um Polen misst 5529 Kilometer. Allein gegen Deutschland hätte es im Kriegsfalle 2490 Kilometer Grenze zu verteidigen.

La Pologne doit assurer la défense de frontières, longues de 5529 km. Son territoire est divisé en 10 arrondissements militaires sous commandement respectif d'un général (des brigades ou de divisions). Dans chacun de ces arrondissements sont cantonnées 3 divisions d'infanterie.



Kampfwagen in Linie aufgestellt, bereit zum Ausfahren. Die polnische Eisenbahn gliedert sich in die leichten Auslieferungsträger und die schweren Kampftrains. Im ganzen besitzt die Heer gegenwärtig über 600 leichte und schwere Tanks. Alle Kampftrains werden in einheimischen Fabriken hergestellt.
La Pologne compte 10 régiments de chars, soit plus de 400 tanks de différents modèles, qui tous sont de fabrication indigène.

Die polnische Luftwaffe. In fünf polnischen Fabriken werden die vier in der Armee eingesetzten Kampfwagen erzeugt: ein Beobachtungsträger, ein Jagdflugzeug, ein kleiner und ein schwerer Bomber. Die Luftwaffe ist in zwei Gruppen zu 6 Flugregimentern aufgeteilt. Sie verfügt gegenwärtig 1000 ungeführte Flugzeuge mit 800 im Dienste stehenden Apparaten und 400 Reservemotoren. Die gegenwärtige Produktionsfähigkeit der fünf einheimischen Flugzeugfabriken Polens beläuft sich auf 450 Apparate pro Monat. Bild: Im Vordergrund ein schwerer Bomber vom Typ «Ech», der mit 2623 Kilo Nutzlast und einer Standhöhe von 496 Kilometer einen Aktionsradius von 1305 Kilometer besitzt, im Hintergrund eine Anzahl Jagdflugzeuge vom Typ «Wol».
L'aviation compte 600 appareils en service et 400 de réserve. Si besoin était, les cinq grandes usines de pays pourraient assurer la production de nouveaux appareils, au rythme de 450 par mois. Ces avions sont de quatre types: observation, chasse, bombardement (legger et lourd). Les effectifs des troupes de l'air avoisinent 6000 pilotes. On voit ici, au premier plan, un bombardier lourd (type «Ech»), capable d'emporter 2623 kg de charge utile, 1305 km. d'action et d'altitude. En arrière-plan une escadille d'avions de chasse du type «Wol».



Polnische Dragoner bei einer Feldübungsübung im Schwadronverband. In Polen, diesem fernen Land der großen Distanzen, weite Räume und zum Teil wenig ausgebaute Straßennetze, spielt die Kavallerie noch eine sehr wichtige Rolle. Entsprechend zahlreich wurde sie bei der Schaffung der Armee berücksichtigt. Es gibt Reiter, die überhaupt, die polnische Kavallerie ist die beste der Welt. Aufgeteilt ist sie in 12 selbständige Kavalleriebrigaden zu je 3 bis 4 Regimentern zu 3 Schwadronen. Von diesen 3 Schwadronen sind 4 reine Reiterbrigaden ausgestattet mit LMG, die fünfte ist eine Mitrailleurschwadron, ausgestattet mit 12 schweren Maschinengewehren und einem Panzerzug. Ungefähr ein Drittel der Kavallerie ist motorisiert.
«En avant... en avant... Charge!» Dans un pays où les routes sont rares, la cavalerie peut jouer un grand rôle en temps de guerre. La cavalerie polonaise compte deux 12 brigades à 3 régiments. Ces régiments sont composés de 3 escadrons, dont 4 de cavalerie et 1 de mitrailleurs. Un tiers des effectifs de cette arme sont motorisés.

